

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Nemocnica Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku n.o.

so sídlom: Huncovská 1788/42, 060 01 Kežmarok
IČO: 37 886 436
Zápis: Okresný úrad Prešov OVVS – 76/2004-NO
IBAN:
V zastúpení: Ing. František Lešundák, riaditeľ
(ďalej tiež ako „Prevádzkovateľ“ na strane jednej)

A

ML – audit, s. r. o

So sídlom: čat. Nebiljaka 658/7, 089 01 Svidník
IČO: 44 228 805
DIČ: 2022630841
IČ DPH: SK2022630841
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č.:20299/P
V zastúpení: Ing. Michal Lažo, konateľ
(ďalej tiež ako „Sprostredkovateľ“ na strane druhej)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ, ďalej tiež ako „Zmluvné strany“)

Uzavárajú podľa ustanovení čl.28 ods.3 a nasl. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov, a o voľnom pohybe týchto údajov, a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov), (ďalej tiež ako **GDPR**) túto

Zmluvu o spracúvaní osobných údajov (ďalej tiež ako „Zmluva“)

Článok 1.

Vymedzenie niektorých pojmov

- 1.1. OZ – zákon č.40/1964 Zb., Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov.
- 1.1.1. **Dotknutá osoba** fyzická osoba, ktorú je možné priamo alebo nepriamo identifikovať, najmä odkazom na určitý identifikátor, napríklad meno, identifikačné číslo, lokačné údaje, sieťový identifikátor alebo jeden, či viac zvláštnych prvkov fyzickej, fyziologickej, genetickej, psychickej, ekonomickej, kultúrnej alebo spoločenskej identity tejto fyzickej osoby.
- 1.1.2. **Sprostredkovateľ** je každý, kto spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa.
- 1.2. **Osobný údaj** – akákoľvek informácia o Dotknutej osobe, ktorá umožňuje identifikáciu Dotknutej osoby a ktorá je spracúvaná na základe tejto zmluvy.
- 1.2.1. **osobný údaj osobitnej kategórie** – Osobné údaje vypovedajúce o rasovom či etnickom pôvode, politických názoroch, náboženskom vyznaní či filozofickom presvedčení alebo členstve v odboroch, ďalej genetické údaje, biometrické údaje, biometrické údaje spracúvané za účelom jedinečnej identifikácie fyzickej osoby a údaje o zdravotnom stave, či o sexuálnom živote alebo sexuálnej orientácii fyzickej osoby.

- 1.3. **Dozorný úrad** – Úrad pre ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 4826/12, 820 07 Bratislava 27, prípadne akýkoľvek iný dozorný úrad v zmysle čl.4 ods.21 GDPR.
- 1.3.1. **Spoločnosť AGEL** – spoločnosť AGEL a. s., so sídlom Jungmannova 28/17, Praha 1 – Nové Město, PSČ: 110 00, IČO: 005 34 111, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, oddiel B, vložka 20225.
- 1.3.2. **Člen skupiny AGEL** právnická osoba, ako člen zoskupenia právnických osôb vzájomne majetkovo prepojených so spoločnosťou AGEL, ktorých predmetom činnosti je poskytovanie zdravotníckych služieb podľa Zákona č.576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti.
- 1.3.3. **Informačný systém** – Oddelení, ambulancií, RDG, a jednotlivých úsekov: sekretariátu riaditeľa, ekonomického úseku, riadenia ľudských zdrojov, registratúrneho strediska, krízového riadenia CO objektu, ochrany osobných údajov, informatiky, štatistiky a styku so zdravotnými poisťovňami a liečebnej výživy a stravovania, atď.

Článok 2. **Úvodné ustanovenia**

- 2.1. **Prevádzkovateľ** je členom skupiny AGEL.
- 2.2. **Prevádzkovateľ** je právnickou osobou, ktorej predmetom činnosti je „Poskytovanie zdravotnej starostlivosti na základe získanej licencie. Pri výkone činnosti Prevádzkovateľa dochádza ku spracúvaniu Osobných údajov, pri ktorom Prevádzkovateľ vystupuje ako Prevádzkovateľ osobných údajov v zmysle GDPR, keď sám alebo spoločne s inými určuje účely a prostriedky spracúvania Osobných údajov.
- 2.3. **Sprostredkovateľ** je podnikateľom zaoberajúcim sa spracúvaním Osobných údajov a dáva týmto najavo, že je schopný odborného výkonu spracúvania Osobných údajov pre Prevádzkovateľa a je schopný konať s patričnou odbornou starostlivosťou a vedomosťami, ktoré sú s jeho podnikaním spojené.

Článok 3. **Predmet tejto Zmluvy**

- 3.1. **Prevádzkovateľ** na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej uvedených, ako aj za podmienok stanovených právnymi predpismi poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov Dotknutých osôb, za čo sa Prevádzkovateľ zaväzuje Sprostredkovateľovi uhradiť odmenu za podmienok dohodnutých nižšie v tejto Zmluve a za podmienok stanovených právnymi predpismi spracúvania Osobných údajov.

Článok 4. **Povaha a účel spracúvania Osobných údajov**

- 4.1. **Účelom** spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľom pre Prevádzkovateľa je poskytovanie služieb.
- 4.2. **Rozsah** spracúvania, ktoré má byť vykonané Sprostredkovateľom, zahŕňa mnoho rôznych foriem spracúvaní Osobných údajov spojených s overovaním správnosti a úplnosti riadnej účtovnej závierky a výročných správ.
- 4.3. **Sprostredkovateľ** zaistí, aby Osobné údaje neboli použité k iným účelom, ani spracúvané iným spôsobom, než ako je uvedené v pokynoch Prevádzkovateľa, vrátane prenosu Osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácii.

Článok 5.
Kategórie spracúvania Osobných údajov

- 5.1. Sprostredkovateľ je na základe tejto Zmluvy oprávnený spracúvať pre Prevádzkovateľa len Osobné údaje, ktoré sú obsahom Zmluvy o poskytovaní služieb, ak Prevádzkovateľ písomným pokynom neurčí inak.
- 5.2. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že niektoré Osobné údaje spracúvané Sprostredkovateľom na základe tejto Zmluvy sú Osobitnými osobnými údajmi.
- 5.3. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Dotknuté osoby, ktorých osobné údaje sú na základe tejto Zmluvy spracúvané, sú fyzické osoby.
- 5.4. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že štruktúra jednotlivých typov Osobných údajov spracúvaných podľa tejto Zmluvy sa môže meniť v dôsledku novelizácie osobitných právnych predpisov. Sprostredkovateľ je povinný štruktúru typov spracúvaných Osobných údajov samostatne sledovať a zodpovedá Prevádzkovateľovi za súlad tejto štruktúry s právnymi predpismi.

Článok 6.
Odmena sprostredkovateľa

- 6.1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje za činnosť spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy, uhradiť Sprostredkovateľovi odmenu, (ďalej tiež ako „Odmena“), ktorej výška je stanovená v Rámcovej Zmluve o poskytovaní služieb v znení všetkých dodatkov.
- 6.2. Odmena bude Prevádzkovateľom hradená na účet Sprostredkovateľa, a to na základe faktúry vystavenej Sprostredkovateľom.

Článok 7.
Pokyny prevádzkovateľa

- 7.1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje len na základe pokynov Prevádzkovateľa (ďalej tiež ako „Pokyny“), okrem prípadov, kedy Sprostredkovateľovi spracúvanie Osobných údajov bez ohľadu na pokyny Prevádzkovateľa ukladá právny predpis.
- 7.2. Sprostredkovateľ na základe tejto Zmluvy spracúva Osobné údaje v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 7.3. V prípade, ak Sprostredkovateľ považuje pokyn Prevádzkovateľa za rozporný s právnymi predpismi, povinný je o tom bezodkladne upovedomiť Prevádzkovateľa. To neplatí, ak právny predpis zakazuje takéto oznámenie z dôvodu významného verejného záujmu.
- 7.4. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje prostredníctvom príslušných Informačných systémov.
- 7.5. Sprostredkovateľ musí byť schopný kedykoľvek doložiť, že spracúvanie Osobných údajov je v súlade s Pokynmi.

Článok 8.
Záznamy spracúvania osobných údajov

- 8.1. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o činnostiach spracúvania vykonávaných na základe tejto Zmluvy (ďalej tiež ako „Záznamy“).
- 8.2. Záznam obsahuje:
 - 8.2.1 meno a kontaktné údaje Sprostredkovateľa a Prevádzkovateľa a prípadného zástupcu Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa a poverenca na ochranu osobných údajov Sprostredkovateľa alebo Prevádzkovateľa,
 - 8.2.2 označenie kategórie osobných údajov,

- 8.2.3 informácie o prípadnom odovzdaní Osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, vrátane identifikácie tejto tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, a v prípade odovzdania podľa čl.49 ods.1 druhého pod odstavca GDPR doloženie vhodných záruk,
- 8.2.4 popis technických a organizačných bezpečnostných opatrení podľa čl.11 tejto Zmluvy.
- 8.3. Záznam musí byť vedený v písomnej podobe, za ktorú je považovaná aj podoba elektronická.
- 8.4. Sprostredkovateľ je povinný na žiadosť Prevádzkovateľa alebo osoby ním poverenej kedykoľvek umožniť nahliadnuť do Záznamov, poprípade Prevádzkovateľovi vyhotoviť ich kópie na žiadosť Prevádzkovateľa.

Článok 9.

Poverenec na ochranu osobných údajov

- 9.1. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Prevádzkovateľ vymenoval osobu identifikovanú v prílohe č.1 tejto zmluvy za poverenca na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia čl.37 a nasl. GDPR (ďalej tiež ako „Poverenec“).
- 9.2. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že poverenec je kontaktnou osobou Prevádzkovateľa pre oblasť ochrany osobných údajov.
- 9.3. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Poverenec je oprávnený konať menom Prevádzkovateľa vo veciach súvisiacich s plnením obsahu, povahy a podstaty tejto Zmluvy.
- 9.4. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Poverenec nie je oprávnený menom Prevádzkovateľa právne konať vo veciach zmluvných. Poverenec potom najmä nie je oprávnený menom Prevádzkovateľa uzatvoriť, akokoľvek meniť alebo ukončiť zmluvný vzťah založený touto Zmluvou.
- 9.5. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že akékoľvek právo, ktoré je touto Zmluvou priznané Prevádzkovateľovi, môže menom Prevádzkovateľa vykonávať Poverenec, ak to nevyklučuje povaha takého práva vzhľadom na oprávnenie Poverenca konať za Prevádzkovateľa, ktoré je vymedzené v tomto článku.
- 9.6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje všetky oznamovacie povinnosti, ktoré je povinný plniť voči Prevádzkovateľovi, plniť i voči Poverencovi, ak to nevyklučuje povaha takého oznámenia vzhľadom na oprávnenie Poverenca konať za Prevádzkovateľa, ktoré je vymedzené v tomto článku.

Článok 10.

Mlčanlivosť, dôvernosť a personálne zaistenie spracúvania Osobných údajov

- 10.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch, ktoré spracúva a o bezpečnostných opatreniach prijatých na zabezpečenie ochrany Osobných údajov, a to počas trvania Zmluvy i po skončení zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou.
- 10.2. Sprostredkovateľ je povinný zaistiť, aby sa všetky osoby oprávnené spracúvať Osobné údaje na základe tejto Zmluvy zmluvne zaviazali k mlčanlivosti alebo aby sa na nich vzťahovala zákonná povinnosť mlčanlivosti.
- 10.3. Pre výkon práv a plnení povinností z tejto Zmluvy, Sprostredkovateľ poverí len tie osoby, ktoré sú na základe svojich profesijných kvalít a odborných vedomostí problematiky ochrany osobných údajov schopné riadne vykonávať práva a plniť povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy a z právnych predpisov.
- 10.4. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto Zmluvy, ako aj obsah všetkej korešpondencie a komunikácie medzi Zmluvnými stranami sú dôvernými informáciami a Zmluvné strany sa zaväzujú dôvernosť týchto informácií zachovať. Toto ustanovenie o dôvernosti nestráca platnosť ani ukončením platnosti ostatných ustanovení tejto Zmluvy, či zánikom tejto Zmluvy.

Článok 11.

Zaistenie zabezpečenia Osobných údajov a oznamovanie porušenia zabezpečenia Osobných údajov

- 11.1. Sprostredkovateľ je povinný prijať také opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k Osobným údajom (najmä k osobitným osobným údajom), k zmene, zničeniu alebo strate, neoprávneným prenosom, k inému neoprávnenému spracúvaniu, ako aj k inému zneužitiu Osobných údajov. Táto povinnosť platí aj po ukončení spracúvania Osobných údajov.
- 11.2. Sprostredkovateľ je na základe tejto Zmluvy povinný v zmysle ustanovení čl.32 GDPR vykonať vhodné technické, organizačné a iné opatrenia, (ďalej tiež ako „Opatrenia“), aby zaistil úroveň zabezpečenia Osobných údajov zodpovedajúce riziku spracúvania Osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 11.3. Pri vykonávaní Opatrení je Sprostredkovateľ povinný najmä dodržať a zohľadniť:
 - 11.3.1. technickú povahu príslušného Informačného systému,
 - 11.3.2. Pokyny,
 - 11.3.3. práva a povinnosti vzťahujúce sa na spracúvanie Osobných údajov podľa tejto Zmluvy,
 - 11.3.4. práva a povinnosti vzťahujúce sa na spracúvanie Osobných údajov podľa právnych predpisov.
- 11.4. Opatrenia zahŕňajúce najmä používanie najmodernejšieho softwaru, hardwaru a šifrovacích metód, ako aj použitie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečených prístupových mechanizmov, zaheslovanie, automatického blokovania, protokolovania a dokumentovania procesov súvisiacich so zabezpečením dát.
- 11.5. Sprostredkovateľ raz ročne, najneskôr však do 31. januára príslušného kalendárneho roka zaistí, aby tretí nezávislý kompetentný subjekt (Poverenec alebo člen Komisie informačnej bezpečnosti Prevádzkovateľa) vykonal kontrolu a dostatočnosť Opatrení vzhľadom k povahe spracúvania Osobných údajov a aby tento tretí subjekt Sprostredkovateľovi vystavil potvrdenie, či iný podobný dokument (ďalej tiež ako „Potvrdenie“), ktoré sa Sprostredkovateľ zaväzuje bezodkladne predložiť Prevádzkovateľovi a Poverencovi.
- 11.6. Obsahom potvrdenia je najmä posúdenie:
 - 11.6.1. dostatočnosti Opatrení vzhľadom k povahe spracúvania Osobných údajov,
 - 11.6.2. zhody opatrení s pokynmi,
 - 11.6.3. zhody opatrení s právnymi predpismi.
- 11.7. V prípade, ak vzniknú dôvody na podozrenie, že by mohlo dôjsť k narušeniu zabezpečenia Osobných údajov, je Sprostredkovateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť Prevádzkovateľovi.
- 11.8. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Prevádzkovateľa o akomkoľvek porušení osobitného právneho predpisu pri spracúvaní Osobných údajov, ako aj o porušení ktorýchkoľvek z povinností, ktoré mu ukladá táto Zmluva.
- 11.9. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Prevádzkovateľa o podstatnom prerušení bežnej prevádzky príslušného Informačného systému.
- 11.10. Súčasťou oznámení podľa ustanovení tejto Zmluvy sú všetky informácie, ktoré Prevádzkovateľ potrebuje pre splnenie povinností, ktoré mu ukladajú právne predpisy. Týmito informáciami sú najmä dôvod a rozsah porušenia zabezpečenia, ako aj opatrenia, ktoré Sprostredkovateľ prijal, aby v budúcnosti k podobným porušeniam zabezpečenia nedošlo.

Článok 12.

Automatizované spracúvanie Osobných údajov

- 12.1. V prípade, že Sprostredkovateľ bude na základe tejto Zmluvy a na základe Pokynu vykonávať také spracúvanie Osobných údajov podľa ustanovení čl.22 GDPR, je Sprostredkovateľ povinný nad rámec

Opatrení vykonať vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov Dotknutých osôb, ktoré je v prípade automatizovaného spracúvania potrebné prijať.

Článok 13.

Právo Prevádzkovateľa na kontrolu

- 13.1. Prevádzkovateľ má právo kedykoľvek vykonať kontrolu plnenia povinností Sprostredkovateľom, ktoré mu ukladá táto Zmluva a právne predpisy, predovšetkým dostatočnosť Opatrení, vrátane kontroly v prevádzkarni Sprostredkovateľa.
- 13.2. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávaním kontroly plnenia povinností Sprostredkovateľa a v zmysle predchádzajúceho odseku poveriť:
 - 13.2.1. Poverenca,
 - 13.2.2. člena Komisie informačnej bezpečnosti, zamestnanca alebo iného pomocníka,
 - 13.2.3. tretiu osobu.
- 13.3. Na požiadanie poskytne Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi akékoľvek informácie týkajúce sa spracúvania Osobných údajov.
- 13.4. Sprostredkovateľ na požiadanie poskytne kontrolujúcemu subjektu dokumentáciu opatrení a záznamov.

Článok 14.

Spracúvanie osobných údajov

- 14.1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje v súlade s Pokynmi a v súlade s právnymi predpismi.
- 14.2. Sprostredkovateľ na základe Pokynu a v súlade s právnymi predpismi zaisťuje a uľahčuje opravu, aktualizáciu a blokovanie Osobných údajov spracúvaných na základe tejto Zmluvy, až kým nebudú tieto údaje vymazané.

Článok 15.

Súčinnosť

- 15.1. Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ sú povinní navzájom si poskytovať všetku súčinnosť, ktorá je potrebná k riadnemu plneniu povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a právnych predpisov.
- 15.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne, písomne oznámiť Prevádzkovateľovi:
 - 15.2.1. akúkoľvek žiadosť vznesenú zo strany orgánu verejnej moci o prenos Osobných údajov alebo akúkoľvek inú manipuláciu, ktoré by orgánu verejnej moci sprístupnila Osobné údaje, ak takéto oznámenie nie je Prevádzkovateľovi výslovne zakázané právnym predpisom.
 - 15.2.2. akúkoľvek žiadosť Dotknutej osoby, alebo tretej strany súvisiacu so spracúvaním Osobných údajov na základe tejto Zmluvy, pokiaľ takáto žiadosť nebola predom písomne schválená Prevádzkovateľom.
- 15.3. Zmluvné strany sa zaväzujú zaistiť všetky registrácie či povolenia, ktoré predstavujú pre danú Zmluvnú stranu podľa právnych predpisov podmienku pre spracúvanie Osobných údajov.
- 15.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť nápomocný Prevádzkovateľovi pri uplatňovaní práv dotknutých osôb voči Prevádzkovateľovi a to najmä (pokiaľ sa jedná o prístup, opravu, vymazanie alebo blokovanie Osobných údajov) tým, že okamžite sprístupní požadované informácie a okamžite vykoná všetky Pokyny.
- 15.5. V prípade, že Dotknutá osoba priamo kontaktuje Sprostredkovateľa so žiadosťou, ktorá súvisí s výkonom práv Dotknutých osôb vo vzťahu k Osobným údajom, Sprostredkovateľ túto skutočnosť okamžite oznámi Prevádzkovateľovi.
- 15.6. V prípade, že voči Prevádzkovateľovi zahájí Dozorný úrad správne alebo podobné konanie, v rámci ktorého bude Prevádzkovateľ povinný preukazovať súlad jeho činnosti s právnymi

- predpismi, zaväzuje sa Sprostredkovateľ poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku súčinnosť potrebnú k hájeniu práv Prevádzkovateľa.
- 15.7. V prípade, že voči Sprostredkovateľovi zahájí Dozorný úrad správne alebo podobné konanie, v rámci ktorého bude Sprostredkovateľ povinný preukazovať súlad jeho činnosti s právnymi predpismi, zaväzuje sa Prevádzkovateľ poskytnúť Sprostredkovateľovi všetku súčinnosť potrebnú k hájeniu práv Sprostredkovateľa.
- 15.8. Zmluvné strany sú povinné svoje povinnosti uložené ods.15.6. a 15.7. tejto Zmluvy plniť aj po ukončení tejto Zmluvy, ak predmet správneho alebo iného konania súvisí so spracúvaním Osobných údajov na základe tejto Zmluvy.

Článok 16.

Reťazenie sprostredkovateľov

- 16.1. Sprostredkovateľ je oprávnený poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho Sprostredkovateľa (ďalej tiež ako „Ďalší sprostredkovateľ“) len po predchádzajúcom písomnom súhlase Prevádzkovateľa.
- 16.2. V prípade, že Sprostredkovateľ spracúvaním Osobných údajov poverí Ďalšieho Sprostredkovateľa, je povinný zaistiť, aby Ďalší Sprostredkovateľ vykonával spracúvanie Osobných údajov v súlade s touto Zmluvou a s právnymi predpismi.
- 16.3. V prípade, že Sprostredkovateľ spracúvaním Osobných údajov poverí Ďalšieho Sprostredkovateľa, je povinný s Ďalším Sprostredkovateľom uzatvoriť písomnú zmluvu, ktorej prostredníctvom sa Ďalší Sprostredkovateľ zaviazuje prijať prinajmenšom rovnaké povinnosti týkajúce sa zabezpečenia Osobných údajov, ak sú uložené touto Zmluvou Sprostredkovateľovi.
- 16.4. Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi zodpovedá za to, že Ďalší sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje v súlade s touto Zmluvou a v súlade s právnymi predpismi.
- 16.5. Prevádzkovateľ nenesie žiadne náklady súvisiace s uzatvorenými zmluvami medzi sprostredkovateľom a Ďalším Sprostredkovateľom.
- 16.6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje odovzdať prevádzkovateľovi písomnú Zmluvu s prípadným Ďalším Sprostredkovateľom.

Článok 17.

Odobovanie Osobných údajov do tretích krajín

- 17.1. Odobovaním Osobných údajov do tretích krajín sa rozumie odobovanie osobných údajov konkrétnemu subjektu mimo Európskej Únie.
- 17.2. Sprostredkovateľ nie je oprávnený odobovať Osobné údaje do tretích krajín bez predchádzajúceho súhlasu Prevádzkovateľa.
- 17.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný pri odobovaní Osobných údajov do tretích krajín.

Článok 18.

Doba trvania spracúvania Osobných údajov a doba trvania Zmluvy

- 18.1. Táto Zmluva je platná počas trvania Rámцovej Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 18.2. Doba trvania spracúvania Osobných údajov podľa tejto Zmluvy sa dojednáva na dobu zhodnú s dobou trvania tejto Zmluvy.
- 18.1. Ktorákoľvek zo strán môže túto Zmluvu vypovedať bez udania dôvodu s 1 – mesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok 19.

Povinnosti Sprostredkovateľa v prípade ukončenia tejto Zmluvy

- 19.1. Po ukončení tejto Zmluvy sa Sprostredkovateľ bez ohľadu na právne dôvody ukončenia tejto Zmluvy zaväzuje okamžite ukončiť spracúvanie Osobných údajov.
- 19.2. Po ukončení tejto Zmluvy sa Sprostredkovateľ bez ohľadu na právne dôvody ukončenia tejto Zmluvy zaväzuje odovzdať všetky Osobné údaje Prevádzkovateľovi a to bez ohľadu na skutočnosť, či boli Osobné údaje spracúvané či zaznamenané na elektronickom či listovom nosiči. Rovnako tak sa Sprostredkovateľ zaväzuje vykonať transfer dátových súborov, ktoré vznikli počas doby trvania tejto Zmluvy, v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, a to do sféry Prevádzkovateľa.
- 19.3. Sprostredkovateľ je oprávnený trvalo vymazať (odstrániť) Osobné údaje skôr, než od Prevádzkovateľa obdrží potvrdenie o splnení povinnosti odovzdania Osobných údajov podľa predchádzajúceho odseku.
- 19.4. Vymazanie (odstránenie) musí byť písomne potvrdené Prevádzkovateľom.

Článok 20.

Zmluvné pokuty

- 20.1. V prípade, ak ktorákolvek zo Zmluvných strán poruší akýmkoľvek spôsobom akúkoľvek povinnosť mlčanlivosti dohodnutú v čl.10 tejto zmluvy, je druhá Zmluvná strana oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške: 500.-Eur, slovom: päťsto Eur, za každý jednotlivý prípad porušenia povinnosti.
- 20.2. V prípade, že Sprostredkovateľ odoprie Prevádzkovateľovi právo na kontrolu podľa čl.13 tejto Zmluvy tým, že mu akýmkoľvek spôsobom neumožní prístup ku spracúvaným Osobným údajom za účelom kontroly, je Prevádzkovateľ oprávnený od Sprostredkovateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške: 2.000.- Eur, slovom: dvetisíc Eur, a to za každý jednotlivý prípad odopretia práva na kontrolu.
- 20.3. V prípade, ak dôjde k porušeniu zabezpečenia ochrany Osobných údajov podľa čl.11 tejto Zmluvy, má Prevádzkovateľ právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške: 2.000.- Eur, slovom: dvetisíc Eur, a to za každé jednotlivé porušenie zabezpečenia ochrany Osobných údajov.
- 20.4. Oprávnenie požadovať zmluvnú pokutu nevznikne, ak dôjde k porušeniu povinnosti Zmluvnej strany v dôsledku vyššej moci (*vis maior*) nezávisle od vôle konajúceho.
- 20.5. Zmluvná pokuta je platná do desiatich dní od doručenia oznámenia o uplatnení zmluvnej pokuty druhej zmluvnej strane. Oznámenie o uplatnení zmluvnej pokuty musí vždy obsahovať popis a časové určenie udalosti, ktorá zakladá právo na zmluvnú pokutu. Oznámenie musí ďalej obsahovať pokyn k spôsobu uhradenia zmluvnej pokuty.
- 20.6. Výšku jednotlivých zmluvných pokút považujú Zmluvné strany s prihliadnutím na charakter povinností, ktoré sú zmluvnými pokutami zaistené, a s prihliadnutím na účel tejto Zmluvy za primerané.
- 20.7. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, ani jej skutočným uhradením povinnosť, ktorá bola zaistená zmluvnou pokutou, nezaniká.
- 20.8. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody, a to v celej jej výške.

Článok 21.

Zodpovednosť za škodu

- 21.1. Sprostredkovateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobí Prevádzkovateľovi alebo Dotknutým osobám porušením tejto Zmluvy.
- 21.2. Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi v plnej miere zodpovedá za škodu spôsobenú Prevádzkovateľovi alebo Dotknutým osobám porušením povinnosti podľa tejto Zmluvy a zamestnancami alebo inými pomocníkmi Sprostredkovateľa.
- 21.3. Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi zodpovedá za škodu spôsobenú Prevádzkovateľovi alebo Dotknutým osobám ďalším Sprostredkovateľom.

- 21.4. Prípadnú vzniknutú škodu je Sprostredkovateľ povinný nahradiť v rozsahu zahŕňajúcom všetky náklady, ktoré Prevádzkovateľovi následkom spôsobenej škody vzniknú, vrátane všetkých uhradených výdavkov spojených s odškodnením tretích strán, ako aj vrátane platieb uložených príslušnými správnyimi úradmi, nákladov na právne zastúpenie a iných súvisiacich nákladov.
- 21.5. Ak Prevádzkovateľ uhradí Dotknutej osobe ujmu spôsobenú Sprostredkovateľom, má Prevádzkovateľ právo požadovať od Sprostredkovateľa uhradenie tej časti uhradenej ujmy, ktorá zodpovedá podielu zodpovednosti Sprostredkovateľa za spôsobenú ujmu.

Článok 22. **Prehlásenie o DPH**

- 22.1. Sprostredkovateľ prehlasuje, že:
- 22.1.1. bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, na ktorý má byť Odmena uhradená, bol oznámený správcom dane a je určený na zverejnenie spôsobom umožňujúcim vzdialený prístup v zmysle § 67 ods.2,písm.a) bod.8 písm. b) bod 6 Zákona č.563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej tiež ako „**Daňový poriadok**“),
 - 22.1.2. plní riadne všetky svoje daňové povinnosti vyplývajúce z Daňového poriadku,
 - 22.1.3. príslušný Správca dane nerozhodol o tom, že Sprostredkovateľ je nespoľahlivým platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej tiež ako „**DPH**“),
 - 22.1.4. sa zaväzuje Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu informovať o tom, že došlo k akejkoľvek zmene ktoréhokoľvek z prehlásení uvedených v tomto odseku tejto Zmluvy,
- 22.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ je od okamihu, kedy sa akýmkoľvek spôsobom dozvie, že sa Sprostredkovateľ stal nespoľahlivým platcom DPH alebo, že má byť odmena poukázaná na účet nezverejnený v zmysle ods. 22.1.1. tejto zmluvy, oprávnený uhradiť Sprostredkovateľovi doteraz neuhradenú Odmenu bez DPH a príslušné DPH v zákonnej výške zaplatiť priamo na bankový účet príslušného Správcu dane. Uhradenie DPH na účet Správcu dane Sprostredkovateľa a uhradenie dohodnutej ceny bez DPH Sprostredkovateľovi je riadnym splnením dlhu Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy, poprípade jeho zodpovedajúcej časti. Sprostredkovateľ nie je v takom prípade oprávnený od Prevádzkovateľa požadovať uhradenie čiastky zodpovedajúcej takto odvedenej DPH.
- 22.3. Ak vznikne Prevádzkovateľovi akákoľvek ujma v dôsledku nepravdivého prehlásenia Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy alebo v dôsledku toho, že sa Sprostredkovateľ stal nespoľahlivým platcom dane, zaväzuje sa Sprostredkovateľ túto ujmu Prevádzkovateľovi uhradiť.

Článok 23 **Záverečné ustanovenie**

- 23.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej uzatvorenia. Dňom uzatvorenia tejto Zmluvy je deň označený dátumom pri podpisoch zmluvných strán. Ak je takto označených viac dní, je dňom uzatvorenia tejto Zmluvy deň z označených dní najneskorší (posledný).
- 23.2. Akékoľvek spory medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou budú riešené predovšetkým zmiernie. Ak sa nepodarí zmiernym riešením dosiahnuť do jedného mesiaca odo dňa, keď niektorá zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane oznámi svoje presvedčenie o existencii sporu alebo svoj návrh na jeho riešenie, bude spor rozhodnutý na návrh ktorejkoľvek zmluvnej strany všeobecným súdom.
- 23.3. Ak nevyplýva z písomnej dohody Zmluvných strán výslovne niečo iného, budú akékoľvek oznámenia, vrátane prípadných výziev, či iných oznámení predpokladaných podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou vyhotovované písomne. Prípustnou formou ich doručovania podľa tejto Zmluvy je osobné odovzdanie proti podpisu alebo doručenie poštou, formou doporučenej zásielky na adresu uvedenú v úvode tejto Zmluvy alebo na inú doručovaciu adresu písomne oznámenú odosielateľovi v súlade

s týmto ustanovením. Za doručenie sa pre účely tejto Zmluvy považuje tiež prípad, keď adresát odmietne osobné odovzdanie alebo doručenie poštou.

- 23.4. Ak by sa v dôsledku právnych predpisov alebo iných dôvodov stali niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neplatnými alebo neúčinnými, budú tieto ustanovenia uvedené do súladu s právnymi normami a Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva je v ostatných ustanoveniach platná, ak to neodporuje jej účelu alebo ak sa nejedná o ustanovenie, ktoré oddeliť nie je možné.
- 23.5. Zmluvné strany týmto vylučujú úpravu prednosti obchodných zvyklostí.
- 23.6. Táto Zmluva je spísaná v troch rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom z nich a jedno vyhotovenie je určené pre Poverenca podľa Prílohy č.1.
- 23.7. Túto Zmluvu je možné meniť len formou písomných číslovaných dodatkov, na základe úplného a vzájomného konsenzu oboch zmluvných strán a podpísaných zmluvnými stranami.
- 23.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali a porozumeli jej obsahu a že Zmluva presne vyjadruje ich slobodnú vôľu, na dôkaz čoho pripájajú k tejto Zmluve svoje podpisy.

V Kežmarku, dňa 25-08-2021

Vo Svidníku, dňa 1.9.2021



MI:
2:

.....
za: Nemocnica Dr. Vojtecha Alexandra
v Kežmarku n.o., Člen skupiny AGEL
Ing. František Lešundák
riaditeľ

.....
za: ML – audit, s.r.o
Ing. Michal Lažo
konateľ

Príloha č. 1 k Zmluve o spracúvaní osobných údajov

Identifikácia Poverenca

Spoločnosť AGEL SK, a.s.

Meno a priezvisko: PhDr. Dominik Procházka

Adresa pracoviska: Palisády 743/56, 811 06 Bratislava

Kontaktné tel. číslo: +

Kontaktná e-mailová adresa:

